

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

Principal

Telephone:
Fax:

“Please complete the English version of the document, the target language version will be automatically completed”

December 2013

Dear Parents and Caregivers:

Due to inclement weather or other emergencies, it may be necessary to **cancel school for the day, dismiss school early** or have a **delayed opening**. Families will be notified as soon as possible when this occurs. Please check local media outlets, visit The School District of Philadelphia website (www.philasd.org), or call the District’s parent hotline at 215-400-INFO (4636) for more information.

Delayed School Opening

In the event of a delayed opening, all schools and early childhood programs will open at 10 a.m. Dismissal time will remain the same. Yellow bus transportation will run on a 90-minute delayed schedule. The transportation schedule for a delayed opening is posted on the back of this letter. All scheduled school trips will be canceled. Breakfast, lunch, after school programming and athletics will function as normal. Check news outlets and the District website starting at 5 a.m. when there is inclement weather for updates about delays.

Early Dismissal

If the decision is made to dismiss schools early, schools will notify parents using the School Messenger service, local news outlets and the District website. Where applicable, food service will be made available to students, and transportation services will be adjusted.

Full-Day School Cancellation/Closing

If schools must close for the full day, students should not report to school. For closure updates, please check local media outlets and the District website at 5 a.m. when there is inclement weather. Notification will be posted on the District website and provided to local news outlets.

We strongly encourage you to make arrangements for your child’s supervision when schools are closed or delayed and to regularly review these arrangements with your child.

Sincerely,

Principal

DREJTORIA ARSIMORE E FILADELFIAS

Drejtori/Principal

Tel.:
Faks:

Dhjetor 2013

Të dashur prindër dhe kujdestarë:

Njoftim i Rëndësishëm

Informacioni rreth ndryshimit të orareve të shkollës në gjuhën shqipe, do të postohet sa më shpejt që të jetë e mundur në uebsajtin shqip: www.philasd.org/language/

Për shkak të motit të keq apo emergjencave të tjera, mund të bëhet e nevojshme **mbyllja e shkollës për ditë të veçanta, mësimi të mbarojë përpara kohës së caktuar**, apo mësimi të **“fillojë me vonesë.”** Nëse kjo do të ndodhë, prindërit dhe kujdestarët mund të marrin informacion në lajmet lokale, nëpërmjet uebsajtit të Drejtorisë Arsimore të Filadelfias www.philasd.org ose duke telefonuar linjën direkte të Drejtorisë për Prindërit, në numrin e telefonit: (215) 400-INFO (4636).

Fillimi i shkollës me Vonësë

Në raste kur mësimi fillon me vonesë, të gjitha shkollat dhe programet për parashkollorët do të hapen në orën 10:00 AM (paradite). Orari i mbarimit të mësimit dhe shpërndarjes së nxënësve nuk do të ndryshojë. Transporti me autobuzat e verdhë do të funksionojë në një orar me 90 minuta vonesë. Orari i transportit në raste kur mësimi fillon me vonesë është dhënë mbrapa kësaj letre. Të gjitha ekskursionet e planifikuara të shkollave do të anulohen. Mëngjesi, dreka, programet pas shkollore, ato atletike nuk do të ndikohen dhe do të funksionojnë normalisht. Kontrolloni lajmet e fundit dhe uebsajtin e Drejtorisë Arsimore nga ora 5 AM, kur ka prishje të kohës për informacion rreth hapjes së shkollës me vonesë.

Mësimi mbaron më shpejt nga Orari i zakonshëm

Nëse merret vendim që shkollat të mbyllën më shpejt, shkollat do të njoftojnë prindërit nëpërmjet shërbimit lajmëruar të Drejtorisë Arsimore, mjeteve lokale të lajmërimeve dhe uebsajtit të Drejtorisë. Shërbimi i ushqimit do të funksionojë si zakonisht dhe shërbimi i transportit do të rregullohet në përshtatje me nevojat e largimit të nxënësve më përpara kohës së zakonshme.

Mbyllja e Shkollës për gjithë ditën

Nëse do të detyrohemi që të mbyllim shkollën për gjithë ditën, nxënësit nuk do të paraqiten në shkollë. Ju lutem kontrolloni mediat lokale dhe uebsajtin e Drejtorisë Arsimore nga ora 5 AM, kur ka përkeqësim të motit, për informacion sa më aktual. Njoftimi do të shpallet në uebsajtin e Drejtorisë, si dhe në mjetet lokale të njoftimit.

Ju rekomandojmë, që të merrni të gjitha masat për mbikëqyrjen e fëmijës tuaj, kur shkollat mbyllën, ose fillojnë me vonesë dhe t'i rishikoni herë pas here këto masa me fëmijën tuaj, në mënyrë që të mos keni situata të papritura.

Sinqerisht

Drejtori/Principal

**ORARI I AUTOBUSAVE TË SHKOLLES NË RASTET E FILLIMIT
TË MESIMIT ME VONESË**

ORARI NORMAL I MARRJES SE NXENESVE (AM)	ORARI I MARRJES SE NXENESVE ME VONESE (AM)
7:10	8:40
7:15	8:45
7:20	8:50
7:25	8:55
7:30	9:00
7:35	9:05
7:40	9:10
7:45	9:15
7:50	9:20
7:55	9:25
8:00	9:30
8:05	9:35
8:10	9:40
8:15	9:45
8:20	9:50
8:25	9:55
8:30	10:00
8:35	10:10
8:40	10:15
8:45	10:20
8:50	10:25
8:55	10:30
9:00	10:35

*** Orari i transportit të nxënësve pas mësimit dhe shpërndarjes së tyre në shtëpi nuk do të ndikohet nga situata të tilla, por do të mbetet i njëjtë ***